

**Superintendent**

Joshua L. Lightle, Ed.D.

**Board of Trustees**

Mrs. Julie A. Bookman  
 Mr. Joseph "Joe" Pincetich  
 Mr. Bryan Rasch  
 Mrs. Deborah L. Sims  
 Ms. Doretta N. Thompson

**California Assessment of Student Performance and Progress in  
 English, Math, Science, and Physical Fitness Parent and Guardian Notification Letter**

February 15, 2022

Dear Parent/Guardian:

There are many ways to measure your child's learning. Your child's teacher uses report card grades, classroom work, teacher observations, and end-of-year statewide test results to get a complete picture of your child's learning. Each year, students participate in the California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP). Your child will take the following tests, depending on their grade level or instructional program:

- Smarter Balanced Summative Assessments for English language arts and math, required tests in grades 3–8 and 11
- California Science Test (CAST), a required test in grades five and eight and once in high school
- California Physical Fitness Test, also called the PFT, is required for grades five, seven, and nine. California uses the FITNESSGRAM® as the annual physical fitness test for students in California public schools. Please see attached flyer for more information.

This year, **Eastside Union School District** will give the summative assessments in person and remotely as appropriate.

The testing window is listed below. Assessments may be administered any time during this window. Check with your site for more information.

<b>Dates of EUSD Testing Window</b>	<b>Assessment</b>	<b>Students Participating</b>
March 28 – May 27, 2022	Smarter Balanced Assessment Consortium (SBAC) English Language Arts (ELA) and Mathematics	All students grades 3 - 8
March 7 – May 27	California Science Test (CAST)	All students grades 5 & 8
March 2 – May 20	Physical Fitness Test (PFT)	All students grades 5 & 7

## Superintendent

Joshua L. Lightle, Ed.D.



## Board of Trustees

Mrs. Julie A. Bookman  
Mr. Joseph "Joe" Pincetich  
Mr. Bryan Rasch  
Mrs. Deborah L. Sims  
Ms. Doretta N. Thompson

You are an important part of your child's education. To make sure your child feels comfortable taking tests, you can:

- Explain to your child that these tests are tools to help them learn, and they should not be anxious or scared.
- Explore the practice tests with your child at [caaspp.org/practice-and-training/index.html](https://caaspp.org/practice-and-training/index.html) so they can become familiar with the platform and setup of the tests.
- Remind your child that you and their teacher want them to try their best and are there to help, every step of the way.

You will receive your child's results at or before the beginning of the next school year. The results will identify where your child is doing well or needs more help, so you can better support their learning at home and teachers can better support their learning in the classroom.

To learn more about the Smarter Balanced tests go to the Starting Smarter web page at [ca.startingsmarter.org/](https://ca.startingsmarter.org/), or review the Parent Guides to Understanding at [cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp](https://cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp). To learn more about the PFT, go to the California Department of Education Parent Guides to Understanding Web page at <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp>

If you have questions, please contact your school site.

***NOTE: For students registered in Independent Study:***

Your child may be able to take the SBAC tests at home. They will connect with a school staff member on the **computer**. Once you have helped your child enter the test session, please follow these guidelines during this test so your child can show what they can do on their own:

- Follow all instructions given by the school staff member.
- Do not talk about the questions on the test or any materials for the test with anyone before, during, or after the test.
- Do not record the test or take pictures of the test questions or of your child taking the test.
- Your child will be monitored through a web camera and microphone so the test administrator can provide support while taking the test. The test will not be recorded.

For more information on remote administration, visit [caaspp.org/resources/parent-resources/](https://caaspp.org/resources/parent-resources/). If your child cannot use the computer's camera, microphone, speaker, or headphone during remote testing, you may contact your school site and we will find a way to meet your child's needs.

Sincerely,

**Janice Donyanavard**

**Coordinator, Curriculum and Instruction**

**Superintendent**

Joshua L. Lightle, Ed.D.

**Board of Trustees**

Mrs. Julie A. Bookman  
 Mr. Joseph "Joe" Pincetich  
 Mr. Bryan Rasch  
 Mrs. Deborah L. Sims  
 Ms. Doretta N. Thompson

**Sistema de exámenes de rendimiento y progreso de California  
 Carta de notificación a los padres y tutores sobre inglés, matemáticas, ciencias y  
 aptitud física**

15 de febrero de 2022

Estimado padre o tutor legal:

Hay muchas formas de medir el aprendizaje de su hijo(a). El maestro de su hijo(a) utiliza las calificaciones de la boleta de calificaciones, el trabajo en clase, las observaciones del maestro y los resultados de las pruebas estatales de fin de año para obtener un panorama completo del aprendizaje de su hijo(a). Cada año, los estudiantes participan en el Sistema de exámenes de rendimiento y progreso de California (CAASPP). Su hijo(a) realizará las siguientes pruebas, dependiendo de su nivel de grado o programa de instrucción:

- Evaluaciones sumativas Smarter Balanced para las artes del lenguaje inglés y las matemáticas, pruebas requeridas en los grados 3 a 8 y 11
- Prueba de Ciencias de California (CAST), una prueba requerida en los grados quinto y octavo y una vez en la escuela secundaria
- Prueba de aptitud física de California, también llamada PFT, se requiere en los grados quinto, séptimo y noveno. California utiliza el FITNESSGRAM® como prueba anual de aptitud física para los estudiantes de las escuelas públicas de California. Vea el folleto adjunto para obtener más información.

Este año, el **Distrito Escolar Eastside Union** administrará las evaluaciones sumativas en persona y a distancia, según corresponda.

El plazo para la realización de las pruebas se indica a continuación. Las evaluaciones se pueden administrar en cualquier momento durante este plazo. Consulte con su escuela para obtener más información.

<b>Fechas del plazo de pruebas del distrito</b>	<b>Evaluación</b>	<b>Estudiantes que participarán</b>
28 de marzo - 27 de mayo de 2022	Consortio de Evaluación Smarter Balanced (SBAC) Artes del Lenguaje Inglés (ELA) y matemáticas	Todos los estudiantes de los grados 3 a 8
7 de marzo - 27 de mayo	Prueba de Ciencias de California (CAST)	Todos los estudiantes de los grados 5 y 8
2 de marzo - 20 de mayo	Prueba de Aptitud Física (PFT)	Todos los estudiantes de los grados 5 y 7

## Superintendent

Joshua L. Lightle, Ed.D.



## Board of Trustees

Mrs. Julie A. Bookman  
Mr. Joseph "Joe" Pincetich  
Mr. Bryan Rasch  
Mrs. Deborah L. Sims  
Ms. Doretta N. Thompson

Usted es una parte importante de la educación de su hijo(a). Para asegurarse de que su hijo(a) se sienta cómodo(a) al realizar las pruebas, usted puede hacer lo siguiente:

- Explíquelo a su hijo(a) que estas pruebas son herramientas para ayudarle a aprender, y que no debe estar ansioso(a) ni asustado(a).
- Explore las pruebas de práctica con su hijo(a) en [caaspp.org/practice-and-training/index.html](https://caaspp.org/practice-and-training/index.html) para que se familiarice con la plataforma y estructura de las pruebas.
- Recuérdele a su hijo(a) que usted y el maestro quieren que se esfuerce al máximo y que están ahí para ayudarle, en cada paso del camino.

Recibirá los resultados de su hijo(a) al comienzo del próximo año escolar o antes. Los resultados identificarán los aspectos en los que su hijo(a) se desempeña bien o necesita más ayuda, para que usted pueda apoyar mejor su aprendizaje en casa y los maestros puedan apoyar mejor su aprendizaje en clase.

Para obtener más información sobre las pruebas Smarter Balanced, visite la página web Starting Smarter en [ca.startingsmarter.org/](https://ca.startingsmarter.org/), o consulte las Guías para la comprensión de los padres en [cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp](https://cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp). Para obtener más información sobre la prueba PFT, visite la página web de las guías para padres del Departamento de Educación de California en <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp>

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su escuela.

### ***AVISO: Para estudiantes inscritos en el Estudio Independiente:***

Es posible que su hijo(a) pueda realizar las pruebas SBAC en casa. Se conectarán con un miembro del personal de la escuela en la **computadora**. Una vez que haya ayudado a su hijo(a) a entrar en la sesión de prueba, le pedimos que siga estas pautas durante la prueba para que su hijo(a) pueda demostrar lo que puede hacer por sí mismo(a):

- Siga todas las instrucciones compartidas por el miembro del personal de la escuela.
- No hable de las preguntas o los materiales de la prueba con nadie antes, durante o después de la prueba.
- No grabe el examen ni tome fotos de las preguntas de la prueba o de su hijo(a) mientras la realiza.
- Su hijo(a) será supervisado(a) a través de una cámara web y un micrófono para que el administrador de la prueba pueda brindarle apoyo mientras realiza la prueba. La prueba no se grabará.

Para obtener más información sobre la administración remota, visite [caaspp.org/resources/parent-resources/](https://caaspp.org/resources/parent-resources/). Si su hijo(a) no puede utilizar la cámara, el micrófono, el altavoz o los audífonos de la computadora durante la administración remota, puede ponerse en contacto con su escuela y encontraremos la manera de satisfacer las necesidades de su hijo(a).

Atentamente,

**Janice Donyanavard**

**Coordinadora, Currículum e Instrucción**